

Astronomical data in a middle Persian Text

Mehri Bagheri - Tabriz University, Iran

Among different scientific fields and subjects, astronomy was of great importance in ancient Iran from remote times. Accordingly diverse forms of astronomical, astrological, astrolabical, almanac and calendar data could be found in Avestic texts as well as numerous texts written in Middle Persian languages. For example the following texts contain some detailed information about the Mazdayasnian calendar in connection with astronomy: Bundahishn (1), Denkart (2), Riwayat (3), Pahlavi texts (4), Manicaean fragments (5), etc.

In “Karnamak i Ardasher i Babakan” which is an authoritative book amongst the Pahlavi texts, besides a complete description of an astrological data, there is a title which describes the great importance of astrology in Persia during the Sassanian period. The title is “Akhtarmaran Sardar” (the chief of astronomers). This title is considered as one of the most high ranking officials residing in the court which indicated the importance and widespreading of this subject and related sciences. In the 2nd chapter of this book, the chief astronomer calls on the king and explains the situation of the planets and the stars at that special moment and foresees what is going to happen according to this astrological data.

The most explicit astronomical data inserted in the Middle Persian texts, could be found in the 2nd chapter of “Bundahishn”(creation) which deserves a full discussion and explanation. Bundahishn is a very important and fundamental work of compilation in Middle Persian. It is an original work on cosmology in which the scattered teaching of the Avesta were co-ordinated and brought into a system by an author who was presumably, living towards the end of the Sassanian epoch. Apparently, he possessed an encyclopaedic knowledge of ancient Iran specially Avestic literature. As a matter of fact, the compiler of the book has also utilized the Damdad Nask of Avesta, but only as one source among many, the others are Vendidad, Yasna, Yashts, Nyayishn, etc.(6).

From the resemblance of the contents of ch. XXVIII to the Hippocratical treatise, Goetze (7) has argued a very early date for the composition of the Damdad Nask as the presumed source of the Bundahishn. Of course, this can not be accepted as proved, since there is no evidence to show that the Damdad Nask formed the sole or even the main source of the Bundahishn. We could possibly assume that a Pahlavi version of the Great treatise or an epitome made from it was among the material utilized in chapter XXVIII of Bundahishn.

The astronomical contents of this chapter facilitate the analysis of the sources at the disposal of the author. His main source with its nearly prehistoric views (like sun and moon farther distant from the earth than the stars; size and velocity of the stars; planets unknown, etc.) is clearly pre-Achaemenian. After contact with the Babylonians the ecliptic, the zodiacal signs, the planets, etc., became known.

Acquaintance with greek science, energetically promoted by Shapur 1, brought more modern ideas (e.g. stellar magnitudes, exact data for the elongation of the planets, etc.) The division of the ecliptic into “lunar mansions” was introduced probably as late as A.D. 500 and thus the most ancient views stand beside quite modern opinions. There is no doubt that the author of “Bundahishn” knew perfectly well that the moon is nearer to the earth than the fixed stars. But, on the creation of the lights he says: Ohrmazd created the Lights and set them between the heaven and the earth. The fixed stars, the not-fixed stars, the moon, then the sun. After he had first created a sphere, he set the fixed stars on it, in particular the following twelve (constellations) whose names are: Lamb, Ox, Two pictures, Crab, Lion, Spica, Balance, Scorpion, Centaur, Goat, Pail and Fish. In astronomy one also employs their subdivision in twenty-seven lunar mansions such as: Padevar, Pesh-Parviz, etc.

For all material creatures Ohrmazd has fixed their stations, so that at the moment of the aggressor's arrival they should fight with their particular antagonists and deliver the creatures from their adversaries, in the way of an army and its battalions which are arranged for a battle.

For each of those twelve constellations 6,480,000 odd stars were created, to assist them. These are now counted as “fixed stars” (akhtar), and are apart from the countless stars which also are there to assist them.

Over the fixed stars Ohrmazd appointed four Generals, one for each of the four directions, and over these Generals he appointed a General of Generals. Many stars whose names are known, too many to be counted, were posted to the various districts and stations, for the purpose of invigorating and strengthening the fixed stars. As he says: “Tishtrya (8) is the General of the East, Sadwes (9) is the General of the South, Wanand (10) is the General of the West, Haftorang (11) is the General of the North, and Mex-i-Gah (12) called also Mex-i-miyan asman (the peg in the centre of sky), is the General of Generals. Parend, Mazdadad, and others of that kind are chief district-commanders.”

The astronomers nowadays call these stars “inerrantes”, and instead of large, small and medium, they use the expressions “first”, “second” and “third magnitude”.

Ohrmazd laid out this sphere in the likeness of a year: the twelve constellations (Zodiacal signs) like the twelve months, each constellation with its thirty degrees like a month with its thirty nychthemera.

He posted the Great Bear to the northern direction where the hell was to be at the time of the aggressor's arrival. A tether ties each of the seven continents to the Great Bear, for the purpose of managing the continents during the period of the mixture. That is why the Great Bear is called Haftorang (seven throne).

Ohrmazd laid out the sphere of the fixed stars in the likeness of a spinning-wheel, so that at the time of the Mixture the stars could start revolving.

As another sphere on top of these fixed stars Ohrmazd placed the Unmixable stars, for the purpose that at the time of the aggressor's arrival they should repel him in battle and not let him carry his pollution higher up. As the General over them, Ohrmazd appointed the Tyche of the Good Religion of the Mazdayasnians. There the sphere of the Unmixable Stars is called: “The Corps of the Immortals”, the manifestation of purity in the mixed state. They are called “unmixable Stars” for this reason that at the time of the adversary's arrival they were not subjected to becoming mixed. The astronomers nowadays use the expression “the sphere above the sphere”. This sphere lacks computation and precession, since the astronomers are unable to observe in the pure ones any characteristics of the mixed ones.

Over that sphere Ohrmazd created the moon in which the seed of the animals is stored. Over the moon he created the sun whose horses are swift. He appointed sun and moon to the chieftainship over the stars, the mixed ones as well as the unmixable ones, so that all of them should be tied to the sun and the

moon. Over the sun he created the Throne of the Amesha Spentas which is in contact with the Endless Light, the throne of Ohrmazd. These are the six stations, six works corresponding to the six material creatures.

Between the earth and the lower sphere Ohrmazd placed the wind, the clouds, and the lightning-fire, so that at the time of the aggressor's arrival Tishtrya, with the help of the transcendent water, could take the water and cause the rain to fall. He tied these also to the sun, the moon, and the stars. Thus Tishtrya, the General of the East, is the helper and assistant of the lightning-fire, the wind, and the clouds.

Among these stars, the large ones are like a piece of rock the size of a room, the medium-sized ones are like a rolling wheel, the small ones like the head of the domesticated ox. The moon is the size of a racecourse of two hathras, each geographical hathra being about as much as a parasang of average length. The sun is the size of Eran-Vej (the primer land of IE. According to Avesta).

Before the aggressor's arrival, the moon, the sun, and the stars stood still, did not revolve. In purity they passed the time. It was noon perpetually. After the aggressor's arrival, they started revolving, and they will not stop revolving until the end of the world.

The velocity of the sun is that of a large three-feathered arrow which a large man shoots from a large bow. The velocity of the moon is that of a medium-sized three-feathered arrow which a medium-sized man shoots from a medium-sized bow. The velocity of the stars is that of a small three-feathered arrow which a small man shoots from a small bow. Among the fixed stars the following have the greatest velocity: Tishtrya (13), Bashn (14), Aparak (15), Padevar (16), and Pesh-Parwiz (17).

The interval of time from the sun's leaving a fixed star until his reaching it again is as much as thirteen months.

Henning who is an eminent scholar in Irannian studies, has discussed this chapter of Bundahishn thoroughly and compared its topics such as: Degree and minute, Measures, the Spheres, Polaris, Lunar mansions, Satavaesa, Vanant and Tishtryaeni with the other Avestan sources and Pahlavi texts in detail (18).

Bibliography

H:S: Nybery, *Texte zum Mazdayasnischen kalender*, Upsala, 1934, pp.10-29.

Denkart, 8 book, Madans, S.683-684; Nyberg, *ibid.*, pp.6-9, 30-43; Denkart, 3 book, Madans, S. 402-405; 274-276.

Riwayat, Dhabars Ausg. S. 1-2; Nyberg, *ibid.*, pp. 44-47.

Pahlavi Texts, ed. By Jamasp-Asana, S.69-71; Nybery, *ibid.*, pp. 48-53.

Manicaean Fragments, T. III, 260 b II.; Nyberg, *ibid.*, pp. 54-57.

Vd.2 in 68 (9) and 94 (6-7) ; Y.57 (1) and 170 (1-6); Tishtr Yt. In 63; Pahl.tr. of Nyayishn 3 (4-7) pp. 29-31, ed. Dhabhar, in 165; etc. for further details see Christensen, *Kayanides*, 47 sq.

Zeitschrift f. Indologie und Iran, vol.II; supported by Reitzenstein and Schaeder, *Studien*, 6 sqq., 209.

“Sirius”, “Antares”, “Veya”, “Great Bear”, “Polaris”, “Sirius”, “Betelyeuse”, “Canis minor”, “Hydrae”, “Arietis”

W.B. Henning, *Selected Papers II*, *Acta Iranica* 15, Leiden, 1977, pp. 235-114.

Las tablillas del templo de Šamaš III. : Agricultura y ganadería a finales del s. VII a.C.¹

Rocío Da Riva - (UB)

I. La agricultura

Agricultura y ganadería constituían los pilares principales de la economía en el templo Ebabbar de Sippar. Un gran número de textos del archivo refleja los diferentes aspectos de la organización agrícola y ganadera de la institución. Entre los textos de contenido agrícola, podríamos destacar los referentes a mediciones de tierras, estimaciones de cosechas, cuentas sobre entregas de productos, contratos de arriendo y de cultivo, listas de trabajadores o listas de equipamiento. Los textos que tratan las diversas vertientes de la organización ganadera son muy variados: listas de entregas de animales, listas de rebaños, estimaciones de incremento en los rebaños, raciones para los animales de corral, cuentas sobre rendimiento de lana.

Un aspecto fundamental en ambas actividades es la necesidad de terrenos para desarrollarse: campos de cultivo y pastos; por esta razón, agricultura y ganadería están ligadas a la política de ocupación y uso del suelo llevada a cabo por el templo. Y esta política de aprovechamiento del terreno dependía de la disponibilidad del mismo, la cual podía estar afectada por circunstancias ecológicas y por la coyuntura político-económica del momento. Para comprender bien la organización agraria y ganadera del Ebabbar, sería conveniente mencionar brevemente la situación política en la zona de Sippar, a comienzos del periodo neo-babilónico:

La guerra civil del 626-624 a.C., que enfrentó al legítimo rey asirio Sîn-šar-iškun, hijo de Asurbanipal, primero con el usurpador asirio Sîn-šum-lišir y después con Nabopolasar, afectó con particular intensidad el norte de Babilonia. Como consecuencia de las luchas y la subsiguiente devastación de las tierras, el Ebabbar se vio imposibilitado para utilizar los terrenos en el entorno de la ciudad como campos de cultivo o pastos. Por este motivo, el templo se vio obligado a buscar tierras en otros puntos del país, en el este junto al Tigris y en el sur, cerca de Babilonia. La situación jurídica de estas tierras no es clara, algunas fueron compradas (como Bēl-iqbi), pero en la mayoría de los casos pudo tratarse de terrenos arrendados a la corona; esto parece muy verosímil en el caso de las tierras junto al río Tigris, como veremos abajo. Así, es raro encontrar en los documentos administrativos del templo menciones de topónimos cercanos a Sippar durante el reinado de Nabopolasar y los primeros diez o quince años del reinado de Nabucodonosor; sin embargo son muchos los textos con menciones de lugares bastante remotos de la ciudad.

Los cultivos de cereales

El cultivo de las tierras de labor estaba en manos de los agricultores (^{lu}engar/ikkaru), que trabajaban el campo a cambio un jornal (*sūtu*) y pertenecían en su mayoría(?) a la categoría jurídica de “esclavo del templo” (*širku*). Los arrendadores, llamados *errēšu* en nuestros textos, cultivan la parcela a cambio de la

1. El presente artículo ha sido posible gracias a la concesión del Proyecto BFF2003-08425 del Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2000-2003 concedido por el Ministerio de Ciencia y Tecnología.

aparcería (*šibšu*). Hay casos en los que *ikkaru* y *errēšu* aparecen en el mismo documento, es decir, trabajaban juntos. El término *ikkaru* tiene unas connotaciones legales de las que carece el concepto *errēšu*, que sólo denomina una función o una ocupación. La cuestión del origen de los agricultores – y de los jardineros, los pastores, etc. – está muy ligada al problema de la obtención y reclutamiento de mano de obra, bastante escasa en esta época, quizás como consecuencia de los conflictos bélicos. La inserción de los trabajadores parece bastante flexible: la misma persona puede ser *ikkaru*, jardinero, pastor o arrendatario de un huerto.

El principal producto de cultivo es la cebada. Detrás de ella, y con una importancia cuantitativa mucho menor, aparecen en nuestros documentos tres cultivos de verano: sésamo, mijo y *kasû*. Todos ellos son productos muy utilizados en el ámbito religioso, pues servían como ingredientes para preparar los almuerzos de los dioses. El producto oculto tras la denominación *kasû* no está aún identificado, aunque en el texto BM 114803² se indica que *kasû* se obtenía excavando el suelo, debe por tanto tratarse de una raíz o un tubérculo.

En las fuentes de esta época destaca como centro de las tierras de labranza la localidad de Āl-Šamaš en el Nār-mašenni, situada a pocos kilómetros de Sippar. Āl-Šamaš es una de las pocas localidades cercanas a la ciudad que aparece en los documentos de finales del s. VII y principios del s. VI a.C. Hay que apuntar sin embargo, que Āl-Šamaš (lit. “ciudad de Šamaš”) era un termino usado como calificativo de todos los centros fundados por el Ebabbar. Así, a través del texto BM 50093³, sabemos que existía un Āl-Šamaš en Lahīru, es decir, al este de Babilonia, cerca del río Tigris.

En lo que respecta a las modalidades de trabajo de las tierras del Ebabbar, tenemos en esta época un trabajo directo a través de los campesinos y jardineros del templo, así como un sistema de explotación basado en el arriendo de pequeñas parcelitas (1-2 Kor de extensión) a privados. No existe en este periodo temprano ningún arrendador general (*ša muhhi sūti*, *rab sūti* o *bēl sūti*) como en las épocas posteriores.

La superficie total cultivada en esta época es desconocida. En el documento BM 114791⁴, datado en el 14 año del reinado de Nabopolasar, aparecen 23 1/2 equipos de cultivadores (aproximadamente 80 animales y unos 70-80 agricultores) que aportan 2.520 Kor netos de cebada.

Los jardines de Šamaš

Para el estudio de los cultivos arborícolas del Ebabbar estamos relativamente mejor informados. Sabemos que en los huertos se cultivan principalmente palmeras datileras, aunque hay muchos contratos de cultivo referentes a árboles frutales. Según la información recabada en los textos, los cultivos de datileras eran mucho más importantes en Sippar que, por ejemplo, en Uruk. Este cultivo intensivo de árboles en detrimento de la superficie destinada a las gramíneas responde a una política del templo. Hay autores que opinan que esto es un reflejo del crecimiento económico de la zona⁵.

Los cultivos de palmeras del Ebabbar parecen reducirse a tres lugares cercanos entre sí y situados en las proximidades de la ciudad de Babilonia: Bēl-iqbi, el más importante por su extensión, Dilbat y Borsippa. Sabemos que en el primer año de reinado de Nabopolasar el templo adquirió la enorme cantidad de 66 Kor de terreno (unas 85 hectáreas) en Bēl-iqbi; la situación jurídica de Borsippa y Dilbat nos es sin embargo desconocida. Bēl-iqbi conserva su importancia a través de todo el periodo neo-babilónico, pero Borsippa, y sobre todo Dilbat, parecen perderla a principios del reinado de Nabucodonosor. A partir de

2. Publicado en Da Riva, *AOAT* 291, 93ss.

3. Da Riva, *AOAT* 291, 78s.

4. Da Riva, *AOAT* 291, 73s.

5. Jursa, *Die Landwirtschaft von Sippar in neubabylonischer Zeit*, Wien 1995 (=AfO Beih. 25), 6.

este momento, el templo concentra sus cultivos de datileras más cerca de Sippar, sobre todo al norte de la provincia.

En lo que respecta a las modalidades de explotación, parece que en Bēl-iqbi, y quizás en Borsippa, se recurre fundamentalmente a los jardineros del templo (posiblemente *širkus*, como sus colegas agricultores), mientras que en Dilbat es más probable que el trabajo fuera confiado a arrendatarios. El problema radica en que ambos tipos de trabajadores aparecen juntos en los textos, por ejemplo en aquellos que tratan de estimaciones de la cosecha, y además ambos son denominados *lūnuḡiškiri/nukaribbu* (“jardinero”), siendo poco frecuente el calificativo *ša Šamaš* (“de Šamaš”, es decir, “jardinero dependiente del templo”) en los documentos.

Los rab-banê

Un tercer aspecto de gran interés en la organización agrícola del Ebabbar es la institución de los *rab-banê*, jardineros prebendarios encargados de cultivar en sus parcelas (*hallatu*), situadas siempre cerca de la ciudad, dátiles destinados a los almuerzos de los dioses. El sistema de los *rab-banê* está documentado en muchos templos neo-babilónicos. El de Sippar fue instaurado por Nabucodonosor en su año de subida al trono (605 a.C.) y está registrado en VS 6, 255+BM 51394⁶.

Los *hallatu* mencionados forman una unidad que se encuentra al sur o sureste de Sippar, cubriendo un zona delimitada por el Éufrates al oeste, el *harīṣu* (un canal del mencionado río o quizás la fosa de la ciudad de Sippar) al norte y al noreste, y el Nār-mašenni al sur. Esta zona cubriría más o menos la distancia entre Sippar y la mencionada Āl-Šamaš, que podría ser de aproximadamente 5-10 Km.

II. La ganadería

La organización ganadera del Ebabbar está muy bien documentada en los textos de esta época; puede incluso defenderse la existencia de un verdadero archivo “ganadero” en el conjunto de los textos tempranos. Naturalmente que se trata de documentos oficiales, redactados por la institución, de tal manera que la información, aun siendo muy abundante, no deja de ser bastante sesgada.

Organización y personal

La organización de la ganadería consta de una doble vertiente: interna y externa. Esta división afecta tanto al personal como a las funciones representadas por el mismo. El personal de la ganadería externa se ocupa básicamente de los rebaños; el de la interna es responsable de entregar los animales a los carniceros prebendarios para los sacrificios a los dioses. No obstante, ambas esferas están estrechamente relacionadas, como se observa por ejemplo en los documentos en los que los pastores de la organización externa entregan animales para el sacrificio a los responsables de la organización interna.

El personal de la organización interna está formado por *širkus*; en las fuentes aparecen el “pastor de las ofrendas regulares” (*rē'i ginê/sattukki*), responsable de la entrega de los animales para el sacrificio, así como el personal de los diferentes establos donde se cebaba a los animales (*bīt urê*).

En lo que respecta al personal de la organización externa, es más difícil saber si se trata de *širkus* o trabajadores libres, pues los textos son muy poco explícitos al respecto. Los pastores son denominados de forma genérica *rē'û*, pero algunos llevan el calificativo (*rē'û*) *ša Šamaš*, es decir “(pastor) de Šamaš”.

6. Da Riva, *AOAT* 291, 159ss.

Todo trabajador del templo cuyo título posee este calificativo pertenecería en principio al status de los *širkus*. No obstante, es imposible saber si los escribas eran tan puntillosos al redactar los textos como para especificar la categoría jurídica de cada uno de los trabajadores, es decir, si algunos pastores llamados simplemente *rē'û* pudieran ser *širkus* también; se trata solamente de un problema en la formulación de los textos. No hay que descartar que algunos pastores trabajasen para el templo con contratos de pastoreo, de la misma forma que los *errēšu* en las tierras de labranza o los jardineros aparceros, aunque este punto es bastante difícil de comprobar, pues carecemos de contratos de este tipo.⁷ Los pastores, como el resto de los trabajadores del templo, están organizados en grupos de diez (*ešertu*), con un jefe a la cabeza (*rab ešerti*) que funciona como un *primus inter pares*. El la cúspide de la organización externa se encuentra el *rab būli* o “jefe de los rebaños”.

Tipos de textos

Las inspecciones de rebaños constituyen la mejor fuente para el estudio de la ganadería, ya sea en forma de inspecciones individuales o de documentos con la información combinada de varios rebaños. Es de suponer que en este último caso los rebaños estaban bajo la supervisión de pastores pertenecientes al mismo *ešertu*. También existen grandes tablillas con datos sobre los déficit anuales de animales en cada rebaño, con las cantidades de lana entregadas por cada pastor, con información sobre la tasa *šibtu* o, en casos de pérdidas, con datos sobre el número de tendones *gīdu* o *šašallu* entregados por el pastor como justificante. Estos textos son de gran interés para comprender el funcionamiento de la organización ganadera, la política de producción, el rendimiento de los rebaños, etc.

Tasas y tierras de pastos

El término *šibtu* describe un impuesto sobre el rebaño que consistía en la entrega de un porcentaje de ejemplares de sexo masculino. No está muy claro quienes eran los receptores de *šibtu*, pues es sabido que la corona sólo podía recolectar este impuesto en determinadas circunstancias. La etimología del término no está clara, quizás se trate de una forma *pirs* de *šabātu* (“tomar”), aunque no habría que descartar una forma femenina de *wašābu* (“incrementar”), primero porque la tasa se calcula sobre el crecimiento de los rebaños y segundo porque la palabra aparece con frecuencia en meso- y neo-babilónico con el sumerograma [máš]. De todas formas, en ningún contexto en el que aparece la palabra se aprecia con claridad si se trata de una forma masculina o de una *pirist*.

El responsable de la recolección de la tasa *šibtu* era un funcionario de la administración central llamado *rab šibtu*. En los textos más tardíos aparece esta figura en relación con Rušāpu, pero no hay noticias de que en esta época dicha zona estuviese operativa como centro de pastoreo,⁸ las primeras menciones del topónimo no aparecen hasta mediados del reinado de Nabucodonosor. El nombre Rušāpu aparece en los textos precedido ya con el determinativo (^{kur}), ya con (^{uru}); no está muy claro si se trata de una región, como defiende Grayson (*ABC*, 262), o de una ciudad, como parece deducirse del texto CT 56, 390: 7.⁹ De todas formas, parece probable identificarlo con el topónimo neo-asirio Rašappa, que denomina

7. Una característica muy interesante de los pastores, por otra parte exclusiva de ellos, es la antroponimia: un porcentaje relativamente considerable de los mismos posee nombres de origen semítico occidental.

8. G. van Driel, “Neo-Babylonian Sheep and Goats” *BSA* 7 (1993), 225f.; A. C. V. M. Bongenaar, *The Neo-Babylonian Ebabbar Temple at Sippar: Its Administration and its Prosopography*, Leiden 1997, 138.

9. CT 56, 390 es mucho más tardío, data del reinado de Ciro, sobre el texto véase M. Jursa, *Der Tempelzehnt in Babylonien vom siebenten bis dritten Jahrhundert v. Chr.*, Münster 1998, 55 (= AOAT 254).

una región situada al este del río Habur.¹⁰ Además, teniendo en cuenta la mención de Rušāpu en Grayson, *ABC* 3: 48-49 junto a Nisibin (zona sita cerca de las fuentes del mencionado río), hay que concluir que ambos lugares debían estar bastante próximos entre sí.¹¹ Nisibin fue conquistado y anexionado a Asiria en tiempos de Adad-nērārī II, aunque carecemos de datos sobre el momento en el que el imperio perdió dicha región. Teniendo en cuenta que medos y babilonios ascendieron principalmente desde el sur y el este hacia Asiria, es lógico pensar que el área de Nisibin se mantuviese bajo control de Asiria hasta el final, por lo menos hasta el periodo comprendido entre la caída de Nínive (612 a. C.) y la de Harrān (609 a.C.)¹² Si esta hipótesis es cierta, no deberíamos encontrar menciones de Rušāpu antes del 612-609 a.C. Los documentos administrativos corroboran este punto: hasta que Nabopolasar no conquistó la zona cercana al Habur, el templo no pudo hacer pastar a sus rebaños en Rušāpu.

Imposibilitado por conflictos políticos para explotar los pastos en el oeste, el Ebabbar se vio obligado a buscar tierras para sus rebaños en otros lugares de Babilonia. Eligió el sur y el este, quizás por sus excelentes comunicaciones fluviales y por la situación de tranquilidad que se vivía en esas zonas. BM 77507¹³ (Npl, 10.2.[ca. 10-15]) es un documento único en el archivo del Ebabbar en el que se registra la distribución de áreas de pasto a diferentes pastores y *rab ešerti*. Cada zona adjudicada está delimitada por localidades o accidentes geográficos. Todos los topónimos que sirven de delimitaciones a las tierras de pasto mencionadas están situados al sur y al este de Sippar y su provincia, ya en las proximidades de Babilonia, ya junto al río Tigris. La ubicación de estos pastos, que contrasta fuertemente con el lugar en el que el templo llevará a pastar sus rebaños a partir del mediados del s. VI a. C., no es más que un reflejo de los enfrentamientos bélicos y sus consecuencias en la zona de Sippar.

10. K. Kessler, *Untersuchungen zur historischenn Topographie Nordmesopotamiens nach keilschriftlichen Quellen des 1. Jht v. Chr.*, Wiesbaden 1980, p. 38 y mapa VIII.

11. Para Nasibin vid. A. K. Grayson, *Assyrian and Babylonian Chronicles*, Locust Valley, 1975, 260. (= *ABC*).

12. Nabopolasar no llegó a la desembocadura del Balih hasta el décimo año de su reinado, véase Grayson, *ABC*, Nr. 3: 7.

13. Da Riva, *AOAT* 291, 248ss.